

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 62 (2000)

Heft: 11

Rubrik: SVLT

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Weiterbildungszentrum Riniken

Telefon 056 441 20 22 • Fax 056 441 67 31
zs@agrartechnik.ch • www.agrartechnik.ch

Werkstattkurse

Motorgeräte/Kleinmotoren

Kettensägen MSK

Störungen beheben, Seilstarter reparieren, Stillegungsarbeiten. 1 Tag/Fr. 90.–

Kleinmotoren MKM

2- und 4-Takt-Benzinmotoren warten und reparieren, Zündung prüfen, Einstellung und Störungssuche am Vergaser, Motorstillegung. 2 Tage/Fr. 160.–

Werkzeuge/Hofwerkstatt

Hofwerkstatt planen und einrichten WHE

Auswahl der Werkzeugsätze und Einrichtungen nach Betriebsstruktur und Art des Maschinenparks. Qualitätsanforderungen an Elektrowerkzeuge. 1 Tag/Fr. 70.–

8. Jan. 2001

Werkzeuge schärfen und härten WSH

Meissel, Pickel, Metall- und Steinbohrer, Holzbearbeitungswerkzeuge instand setzen. Messer von Futtererntemaschinen schärfen. Schleifgeräteauswahl. 1 Tag/Fr. 90.–

19. März 2001



Anmeldung für Werkstatt- und EDV-Kurse

Kurs und Typ:

Datum Kursbeginn:

Name:

Adresse:

PLZ/Wohnort:

Tel./Fax:

Einerzimmer (Fr. 25.– bis Fr. 38.– inkl. Frühstück)

Doppelzimmer (Fr. 24.– bis Fr. 33.– inkl. Frühstück)

Bringe folgende Maschinen, Geräte zum Kurs mit:

.....

Datum und Unterschrift:

Einsenden oder faxen an SVLT, Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken
Fax: 056 441 67 31

Am Weiterbildungszentrum Riniken gibt's:

Mehr Sicherheit

Die Anzahl Strassenfahrten und Transportdistanzen sowie die Fahrgeschwindigkeit und die Anhängelasten nehmen mit landwirtschaftlichen Anhängerzügen zu. Auf den Fahrzeughaltern und den Chauffeuren lastet eine grosse Verantwortung sich selbst und den anderen Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmern gegenüber. Der SVLT-Fahrkurs G40 für Jugendliche ab 14 Jahren und der BUL-Kurs

«Profis fahren besser» vermitteln Sicherheit und Fahrkompetenz. Ebenso wichtig ist die einwandfreie Ausrüstung der Fahrzeuge. Das fängt an beim funktionstüchtigen Farmer-Stopp über die vorschriftsgemäss Kennzeichnung von Anhängern und Maschinen bis zur Ausrüstung von Traktor und Anhänger mit einer zuverlässigen hydraulischen Bremsanlage.



Mit grossem Erfolg werden hydraulische Bremsanlagen auf Anhängern in einem zweitägigen Kurs am Weiterbildungszentrum in Riniken nicht nur montiert, sondern nachher auch vorschriftsgemäss auf den festgelegten Druck eingestellt und geprüft.

Der nächste Hydraulikkurs findet in Riniken am 29./30. November 2000 statt. Zudem ist sinnvollerweise vorgängig, das heisst am 28. November 2000, der Kurs «Hydraulikzylinder und Hydraulikarmaturen», geplant. Viel Geld und Ärger kann gespart werden, wenn Hydraulikanlagen richtig gewartet und Stahlrohr- und Schlauchleitungen richtig montiert werden können.

NÄCHSTE KURSDATEN

Hydraulikzylinder und Hydraulikarmaturen HFZ

28. November 2000, 1 Tag, Fr. 90.–

Hydraulische Anhängerbremsen HAB

29./30. November 2000, 2 Tage, Fr. 200.–

Homogene Weiterbildung

Werkstatt-Lehrgang K30 30 Tage/Fr. 1950.–
Umfassende Ausbildung im Elektro- und Autogenschweißen

Traktoren/Dieselmotoren

Dieselmotoren warten und reparieren TDM 2 Tage/Fr. 160.–
Einstell- und Reparaturarbeiten an Zylinderkopf, Kühl- und Kraftstoffanlage, Störungssuche, Servicearbeiten zum Überwintern.

Traktoren zur MFK-Nachprüfung instand stellen TNP 5 Tage/Fr. 400.–

Lenkung, Vorderachse, Bremsen, Kupplung und Beleuchtung instand stellen. Abdichten bei Ölverlust am Motor oder Getriebe.

Elektrik und Beleuchtung

Fahrzeugelektrik EFZ 1 Tag/Fr. 90.–
Anhängerbeleuchtung nachrüsten und instand setzen, Richtungsanzeiger und Lichtanlage am Traktor reparieren. Störungen an Anlasser und Vorglühanlage beheben.

Schweissen, Schneiden, Löten

Elektroschweissen SER 5 Tage/Fr. 570.–
Stahl in verschiedenen Stärken und Positionen schweissen, Metallkenntnisse aus schweistechnischer Sicht, Elektrodenwahl, Reparatur-schweissen an Stahl und Guss, Hartauftrag an Verschleissteilen.

Reparaturschweissen und Verschleisschutz SEF 3 Tage/Fr. 390.–
Vertiefen der Kenntnisse im Schweißen von Stahl, Guss und Aluminium. Hartauftrag an Verschleissteilen.

Autogenschweißen/Hartlöten SAL 3 Tage/Fr. 390.–
Feinbleche und Röhren schweissen. Verzinkten Stahl sowie Guss- und Kupferwerkstoffe hartlöten. Schneidbrenner bedienen.

Schutzgasschweissen SMS 2 Tage/Fr. 260.–
MAG-Schweissen an dünnen Profilen und Blechen, Kenntnisse über Metalle, Drahtelektroden und Schutzgase.

Allgemeine Hinweise

- Die Kurseinladung wird spätestens 5 Tage vor Kursbeginn verschickt. Sie enthält: Liste der Teilnehmenden, Rechnung, Infoblatt; Kursbeginn, Ortsplan Rümliken, Bahn- und Busverbindungen.
- Mittagessen im Restaurant; Getränkeautomat und Mikrowellengerät in der SVLT-Cafeteria.
- Vermittlung von Einzel- oder Doppelzimmer in Privathaushalten. Zimmerzuteilung in der Reihenfolge der Anmeldungen.
- Maschinen, Maschinenteile und Geräte können in den Kursen gewartet und repariert werden. (Bitte auf dem Anmeldetalon vermerken.)
- Kursausweis bzw. Kurseintrag im Berufsausweis (mitbringen).
- Allfällige Kursannullation mangels Teilnehmerzahl: Die Angemeldeten werden nach Möglichkeit bis fünf Tage vor Kursbeginn benachrichtigt.
- Bei Abmeldung innerhalb von 14 Tagen vor Kursbeginn wird ein Unkostenbeitrag von Fr. 60.– verrechnet, wenn keine zwingenden Gründe vorliegen. Unbegründetes Nichterscheinen am Kurs berechtigt den SVLT, das volle Kursgeld zu verlangen.
- Anmeldetalon links benutzen.

Futtererntemaschinen

Doppelmesser-Mähwerke LDM 1 Tag/Fr. 90.–
Reparatur, Einstellung, Aufarbeiten gebrauchsfähiger Verschleissteile.

Fingerbalken-Mähwerke LFM 1 Tag/Fr. 90.–
Revisions- und Richtarbeiten mit zeitsparenden Einstellmethoden.

Gelenkwellen LGW 1 Tag/Fr. 90.–
Schutzteile, Schieberohre, Kreuz- und Weitwinkelgelenke reparieren, Überlast- und Freilaufkupplungen prüfen und instand stellen.

Hydraulik

Hydraulikzylinder und -armaturen HFZ 1 Tag/Fr. 90.–
Wartung von Hydraulikanlagen, Zylinder reparieren, montieren von Stahlrohr- und Schlauchleitungen. Pumpen, Ventile, Hydromotoren.

Hydraulische Anhängerbremsen HAB 2 Tage/Fr. 200.–
Einbauen und abstimmen vorbereiterter Bausätze an mitgebrachten Anhängern, Druckfässern usw.

Fahrerinstruktions-Kurse

Mähdreschertechnik LMD 3 Tage/Fr. 240.–
Fahrerschulung und Unterhalt, Organisation im Lohnunternehmen.

Haustechnik und Gebäudeunterhalt

Elektroinstallationen 230/400 V MES7 1 Tag/Fr. 90.–
Installationsmaterial kennenlernen, ausführen einfacher Installationsarbeiten, spezifisch landw. Installationen. Vorschriften, Unfall-verhütung.

Wasserinstallationen in Haus und Hof MES2 1 Tag/Fr. 90.–
Verlegetechnik für Kunststoff- und Metallrohrsysteme. Dimensionierung.

Spenglerarbeiten MES8 2 Tage/Fr. 220.–
Dachentwässerung montieren, Einfassungen von Kaminen und Abluftrohren anfertigen, weichlöten.

Mauern und verputzen, Trockenausbau BAU1 2 Tage/Fr. 200.–
Materialien und Arbeitstechniken für Mauerwerke und Grundputz. Trockener Innenausbau mit Gipsplatten, Ständerbauweise.

Wand- und Bodenplatten BAU2 1 Tag/Fr. 90.–
Verschiedene Verlegearten. Schneiden und ausfügen der Platten.

Abrieb- und Edelputze BAU3 1 Tag/Fr. 90.–
Abriebtechniken mit mineralischem Putz und Kunststoffputz. Fugen abdichten.

EDV-Kurse

- Kompetente Kursleitung und angenehme Kursambiance an 8 PC-Arbeitsplätzen, mit Pentium Prozessoren und Windows 95/98 ausgerüstet, garantieren für den Lernerfolg.
- In Klammern: Preis pro Person, wenn zwei Personen einen PC-Arbeitsplatz benutzen.
- Die Kursunterlagen sind im Kursgeld inbegriffen.
- Auf Anfrage: Kurse nach Mass für Gruppen, Firmen und Organisationen.

Grundkurse

Einführung in die EDV IEE	Fr. 700.– (550.–)
3 Tage bzw. 24 Lektionen	
Übersicht über die spezifischen Begriffe der «Computersprache». Funktion von PC und Drucker. Erklärung wichtiger Begriffe der Hardware und der Betriebssysteme. Einsatz des PC mit Windows 95/98, Textsystem, Adressverwaltung und Hilfsprogrammen.	4./5./11. Dez. 2000 4./5.10. Jan. 2001 5./6.12. Febr. 2001 2./7./8. März 2001
Keine Vorkenntnisse erforderlich.	

Administration/Büro

Grundkurs – Word für Windows 7.0/8.0 IWW	Fr. 480.– (400.–)
2 Tage bzw. 16 Lektionen	
Konfiguration des Programmes. Grundfunktionen. Texte erstellen, überarbeiten, umstellen und kopieren. Rechtschreibung, Trennhilfen und Textbausteine. Erstellen von Tabellen, Serienbriefen, Adressetiketten und Grafiken.	18./19. Dez. 2000 19./20. Febr. 2001
PC-Grundkenntnisse erforderlich.	

Workshop – Tabellenkalkulation	Fr. 480.– (400.–)
Excel 7.0/8.0 ITE	
2 Tage bzw. 16 Lektionen	
Konfiguration des Programmes. Tabellenkalkulation mit Datenverwaltung und Grafik als Betriebsführungsinstrument. Erstellen, gestalten und auswerten von Tabellen, Datenbanken und Grafiken. Datenaustausch mit andern Programmen. Einfache Betriebsplanung und Führung der erforderlichen Listen und Berechnungen: ökologische Ausgleichsflächen, Fruchtfolgeplan, Bodenschutzindex, Düngerplan und Betriebstagebuch.	7./15. Dez. 2000 9./22. Febr. 2001

Die Datei «IP-2000/2001» mit den aktuellen Formularen wird den Kursteilnehmern auf einer Diskette gratis abgegeben. Bringen Sie Ihre Betriebsdaten mit und arbeiten Sie damit am Kurs.

PC-Grundkenntnisse erforderlich.

Grafikprogramme

Präsentationsfolien mit PowerPoint IPP	Fr. 240.– (200.–)
1 Tag bzw. 8 Lektionen	
Produktion von Daten- oder Hellraumprojektionen. Bearbeiten einer Präsentation, Bearbeiten und einfügen von Objekten und grafischen Elementen, Präsentationslayout, Präsentation am Bildschirm.	12. Jan. 2001 2. Febr. 2001
PC-Grundkenntnisse erforderlich.	

Internet

Internet – Einstieg und Nutzung INE	Fr. 240.– (200.–)
1 Tag bzw. 8 Lektionen	
Was bietet mir das Internet, welche Anforderungen stellt es an meinen PC und was kostet es?	8. Dez. 2000 15. Jan. 2001
Die Möglichkeiten eigener Homepages, senden und empfangen von E-Mails und das Surfen im Internet.	8. Febr. 2001
PC-Grundkenntnisse erforderlich.	

Internet – Die eigene Homepage INH	Fr. 240.– (200.–)
1 Tag bzw. 8 Lektionen	
Einführung ins Programm Frontpage. Erstellen der eigenen Homepage. Die verschiedenen Werkzeuge. Fragen der interaktiven Möglichkeiten. Daten und Programme ab Internet laden. Eigener Web-Auftritt kann am Kurstag aufgebaut werden.	21. Dez. 2000 16. Jan. 2001
Internet- und Windowskenntnisse erforderlich, Wordkenntnisse von Vorteil.	

Internet – Die eigene Homepage für Fortgeschrittene INHF	Fr. 240.– (200.–)
1 Tag bzw. 8 Lektionen	
Vertiefung des Programmes Frontpage. Informationen zu e-commerce. Fortsetzung des Kurses «Die eigene Homepage».	1. März 2001
Gute Internetkenntnisse erforderlich.	

Internet für Frauen INF	Fr. 240.– (200.–)
1 Tag bzw. 8 Lektionen	
Kurze Einführung in die EDV und ins Internet. Die Möglichkeiten eigener Homepages, senden und empfangen von E-Mails und das Surfen im Internet. Tipps für interessante Homepages – von Betty Bossi bis zur Strickmuster-Homepage	19. Jan. 2001 13. Febr. 2001
PC-Grundkenntnisse von Vorteil.	

Internet für Senioren INS	Fr. 240.– (200.–)
1 Tag bzw. 8 Lektionen	
Surfen rund um die Welt in einem Tag!	12. Dez. 2000 15. Febr. 2001
Die Möglichkeiten eigener Homepages, senden und empfangen von E-Mails und das Surfen im Internet.	
PC-Grundkenntnisse von Vorteil.	

Der **Transporter Aebi TP98** strotzt vor Kraft, er ist robust gebaut, sehr leistungsfähig, voll belastbar – und ist gleichwohl so komfortabel wie ein LKW. Direkt eingespritzter 82-PS-Turbodiesel, über 5000 kg Nutzlast, 40 km/h, zweimal 16 Gänge, im Ölbad laufende Scheibenbremsen einerseits – Luftfederung, übersichtliches Cockpit, multifunktionale Bedienung anderseits.

Auch Vielseitigkeit gehört zu seinen Stärken. Weil er geländegängig und hangtauglich ist – und zum Grasen, Heuen, Misten, Güllen, Schneepflügen und zu anderem eingesetzt werden kann.

Das sind, kurz gesagt, die stärksten Argumente für den TP98. Und die zweitstärksten erfahren Sie, sobald Sie uns anrufen.



Die stärkste Arbeits- kraft.

AEBI

Aebi & Co. AG
Maschinenfabrik
CH-3401 Burgdorf
Telefon 034 421 61 21
Fax 034 421 61 51
<http://www.aebi.com>
e-mail: aebi@aebi.com

214/2

Einzigartig in Technik, Arbeit und Qualität



K 517
der Aufbereiter
für Mähdrescher und
Schlepper der Mittelklasse

1,70 m Aufnahmehöhe



Fr. 5700.–

auch mit Breitstreuvorrichtung
lieferbar

bürgt für
Qualität



Kurmann

Kurmann Intensiv-Aufbereiter **K 618 TWIN**

mit Breitstreuvorrichtung



K 618 auch als
Normalaufbereiter
lieferbar

Jetzt Frühbezugsrabatt!

Otto Kurmann
6017 Rüediswil-Ruswil

Landmaschinen
Konstruktionswerkstatt
Tel. 041/495 30 00
Fax 041/495 10 28

Schweizer
Landtechnik

- Herausgeber
Schweizerischer Verband
für Landtechnik (SVLT),
Jürg Fischer, Direktor
 - Redaktion
Ueli Zweifel
 - Mitglied- und
Abodienste, Mutationen

Für alle drei Dienste:
Postfach, 5223 Riniken
Telefon 056 441 20 22
Telefax 056 441 67 31
Internet: www.agrartechnik.ch
E-Mail: red@agrartechnik.ch

Inserate:

publimag

Publimag AG
Sägereistrasse 25
8152 Glattbrugg
Telefon 01 809 31 11
Telefax 01 810 60 02
E-Mail: info@publimag.ch

Anzeigenleitung:
Thomas Stuckert

Anzeigenverkauf:
Jasmin Fricker
Ulrike Bonn

Druck und Versand:
Vogt-Schild/Habegger
Medien AG
Zuchwilerstrasse 21
Postfach 748
4500 Solothurn
Telefon 032 624 71 11
Telefax 032 624 72 51
E-Mail:
p.vonkaenel@vsonline.ch

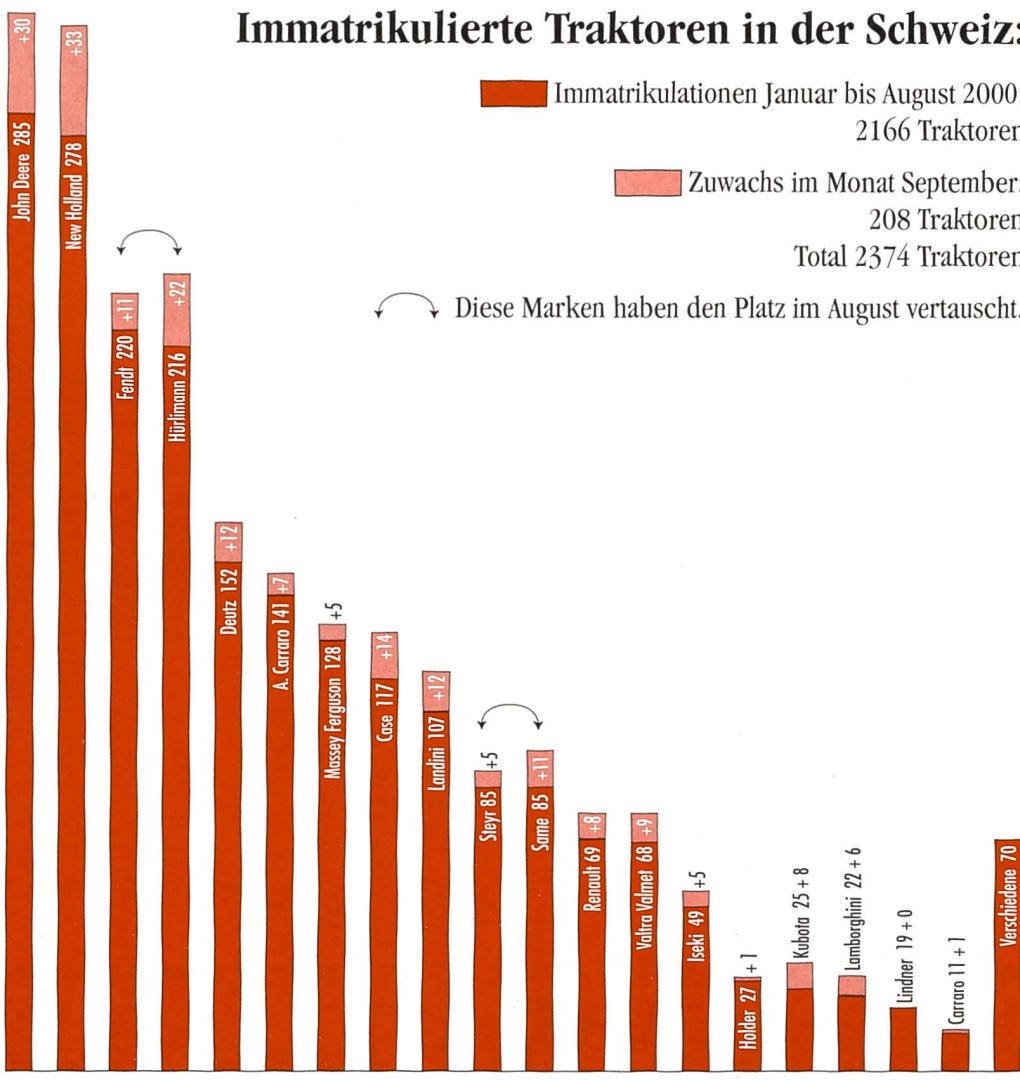
Layout:
Felix Bosch

Abdruck erlaubt mit
Quellenangabe
und Belegexemplar an
die Redaktion

Erscheinungsweise:
11 mal jährlich

Abonnementspreise:
Inland: jährlich Fr. 60.–
(inkl. 2,3% MwSt.)
SVLT-Mitglieder gratis.
Ausland: Fr. 80.–

**Nr. 12/2000 erscheint
am 12. Dezember 2000
Anzeigenschluss:
22. November 2000**



Bundesamt für Statistik, Moltec Kriechenwil AG

SVLT-Armband-
Uhr



Berufsbekleidung Bestellformular

SVT-Armbanduhr									
Fr. 55,-	Anzahl								
Kinder-Kombi, neues Design, blau-rot kombiniert	Alter Grösse	2 92	3 98	4 104	6 116	8 128	10 140	12 152	14 164
	Fr.	38,-		43,-				48,-	
Fr. 38,- bis 48 – 100% Baumwolle	Anzahl								
Kombi, rot	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
Fr. 78,-	75% Baumwolle 25% Polyester	Anzahl							
Latzhose, rot	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
Fr. 58,-	75% Baumwolle 25% Polyester	Anzahl							
T-Shirt, grau meliert	Grösse	S		M		L		XL	
Fr. 18,-	100% Baumwolle	Anzahl							

Unsere Preise verstehen sich ohne Versandkosten. Zahlung 30 Tage netto.

Adresse:	
	Datum/Unterschrift:

Einsenden an: SVLT, Postfach, 5223 Riniken, Fax 056 441 67 31.
Das Bestellformular steht auch im Internet unter www.agrotechnik.ch

Coole Typen...

...fürs ganze Jahr.
...mit effizienter High Technik aus Skandinavien für Feld-, Wald-, Forst- und Winter-einsätze.
...mit solider, individueller Beratung und technischer Betreuung in der CH und im FL.
Rufen Sie uns an und verlangen Sie Ihre Offerte



Tatkäfigt, mit pfiffigen Ideen:

**VALTRA
VALMET**

Valtra Traktoren AG
CH-8460 Marthalen
Tel. 052 / 319 17 68
Fax 052 / 319 33 63
www.valtra.com

RB GRAFIK 8/22 BERINGEN

Suchen Sie

Miszettler
Kompoststreuer
Klärschlammstreuer Güllefass
Kipper
Muldenkipper

Als Importeur von **MIRO HEYWANG**
bieten wir
modernste Streutechnik
zu unschlagbarem Preis!

Saturne-Allzweckstreuer

Umfassendes Sortiment mit Wagen in jeder Grösse, für jeden Betrieb, nach Ihren Wünschen - mit liegenden oder mit stehenden Walzen oder mit Breitstreuwerk ausgerüstet.



Fragen Sie uns!



Vögeli+Berger Mech. Werkstätte
Schlössistrasse 4 8442 Hettlingen
Tel. 052 316 14 21 Fax 052 316 26 34

Ihre Felle bringen Sie am besten nach Oberdiessbach oder nach Siders

Profitieren Sie

von unserer langjährigen Erfahrung in der Zurichtung.

Wir erwidern Ihr Vertrauen durch fachmännische und gepflegte Qualität.

Ankauf:

Häute und Felle kaufen wir zu Marktpreisen.

3672 Oberdiessbach, Industrie Ost, Tel. 031 771 14 11
3960 Siders, Ile Falcon (Industriezone), Tel. 027 455 02 65

G. Neuenschwander Söhne AG
Gerberei Fabrikation Fellhandel



Einladung
zu unserer
Traktoren- und
Landmaschinen-Ausstellung
18.-20. November 2000

Wir präsentieren Ihnen unser ganzes Verkaufsprogramm

Samstag, 18. November 2000 10.00-24.00 Uhr

ab 14.00 Uhr: Oldtimer-Traktoren-Treffen
ab 20.00 Uhr: Präsentation Case IH/Steyr -
stufenlos Traktor CVX/CVT
Musikalische Unterhaltung mit dem
Schwyzerörgeli-Quartett Schenkenberg
MX-Saloon - Bar mit DJ Nuggi

Sonntag, 19. November 2000 10.00-19.00 Uhr

Montag, 20. November 2000 10.00-17.00 Uhr

Festwirtschaft im „Landtechnik-Beizli“ mit Huskaf
Während der Ausstellung auf sämtlichen **Ersatzteilen und Zubehör Sonderkonditionen** bei Barzahlung.

Freie Besichtigung von Betrieb und Ersatzteillager.

Kuoni Landtechnik AG
5062 Oberhof Tel. 062/877 11 55
 Fax 062/877 16 84

KUONI
LANDTECHNIK AG



www.kuoni-landtechnik.ch